# Minulá hodina

- text o sociokognitivních kompetencích

- v textu pojem *neslyšící* – proč?

 - kulturní pojetí; slovo *neslyšící* zahrnuje neslyšící, nedoslýchavé, ohluchlé...

 - pokud by se napsalo *sluchově postižený,* byl by to medicínský pohled

# Sociokulturní kompetence

Reálie = znalost

Sociokulturní kompetence = dovednost, užití znalosti v konkrétní situaci

Jiří Hasil

a) vnější reálie

* vše, co člověk ví, ale nesouvisí to s komunikací a jazykem (máme den a noc, večerníček je večer, oslava svátku, státní svátky; na konci školy se učitelce dává kytka; kdy jsou prázdniny; škola začíná 1. září, středoškoláci chodí do tanečních – jak to vypadá...)
* mnohé z toho je kulturně podmíněné

b) vnitřní reálie

1. extralingvální
	1. pozdravy; na jaké místo v dopise psát adresu...
2. intralingvální
	1. na *věnečku* v tanečních se předával *kotilion*
	2. co je *stužková/stužkování* – v Čechách a na Slovensku vždy něco jiného
* všechny reálie spolu velmi úzce souvisí, nelze je oddělit (př. taneční – jak to tam vypadá, jak vypadá *kotilion*... = vnější reálie; slovo *kotilion* = interlingvální reálie)
* znalost reálií je podmínkou pro uplatnění sociokulturní kompetence
	+ aby dítě mohlo získat sociokulturní kompetence, musí mít a) bohaté osobní zkušenosti: z „normálního života“ + bohaté informace získané během výuky = nelze v redukovaných osnovách
* při výuce různých předmětů je potřeba dávat pozor na obsah i jazykovou stránku věci (souvisí s metodou CLIL: jazykové i obsahové cíle)
* pokud má dítě kontakt s jinou než slyšící/většinovou kulturou, je potřeba vysvětlovat kulturní rozdíly, pracovat se dvěma kulturami (nejen se dvěma jazyky)
* **co je potřeba učit české neslyšící děti:** tykání x vykání, jak funguje spropitné, humor (S x N), slavné osobnosti (S, N)...
* K. Šebesta používá termíny *sociokulturní* a *sociolingvální* synonymně

**DÚ:**

1. projít si Společný evropský referenční rámec pro jazyky, zaměřit se na sociokulturní kompetence

2. přečíst: HASIL, J., *Sociokulturní kompetence jako součást popisů úrovní českého jazyka*

3. přečíst: HIBBS, B., *Developing Student’s Intercultural Competence throught Children’s and Adolescent Literature –* souvisí s úpravou textů →

4. pokud narazíme na něco, co souvisí s adaptací textu, posílat, budeme s tím pracovat